



ABB KNX - Access Control
TP/T 1-2CSY265232R2021

2CSN600108D0801

DE
Allgemeine Beschreibung
Dieses Produkt ist ein Lesegerät für kontaktlose Smart-Cards mit USB-Ports, einer Antenne und einem Summer.

EN
General description
The product is a contactless smart card reader with USB port connections, an antenna and a buzzer.

NL
Algemene beschrijving
Dit product is een contactloze smartcardlezer met USB-poortverbindingen, een antenne en een zoemer.

ES
Descripción general
Este producto es un lector de tarjetas inteligentes sin contactos con puertos USB, una antena y un zumbador.

FR
Description générale
Ce produit est un lecteur de carte smart sans contact à ports USB, une antenne et un buzzer.

RU
Общее описание
Данное устройство - это бесконтактный терминал для смарт-карт с портами USB, антенной и звуковым сигналом.

CN
总体描述
本产品是一个非接触式智能卡读卡器，带USB端口，包含一个天线和一个蜂鸣器。

Technische Daten
Speisung: 5 V mittels USB-Port
Speisestrom: <150 mA
Betriebstemperatur: von -20 °C bis +60 °C
Relative Feuchte: (95±2)%
Dimensionen [mm] BxHxT: 95 x 123 x 27
Gewicht: 300 g
Bezugsnormen: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Zustandsanzeige: LED-Anzeige
Kommunikationstyp: USB

Technical data
Power supply: 5v by USB port
Power supply current: <150mA
Operating temperature: -20°C - +60°C
Relative humidity: (95±2)%
Dimensions [mm] LxHxH: 95 x 123 x 27
Weight: 300 g
Reference standards: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Status display: LED indicator
Communication type: USB

Technische gegevens
Voeding: 5v via USB-poort
Voedingsstroom: <150mA
Bedrijfstemperatuur: -20°C - +60°C
Relatieve vochtigheid: (95±2)%
Afmetingen [mm] LxHxD: 95 x 123 x 27
Gewicht: 300 g
Referentienormen: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Statusweergave: LED-indicator
Communicatietype: USB

Datos técnicos
Alimentación: 5 V mediante puerto USB
Corriente de alimentación: <150 mA
Temperatura de funcionamiento: de -20 °C a +60 °C
Humedad relativa: (95±2)%
Dimensiones [mm] AxHxP: 95 x 123 x 27
Peso: 300 g
Normas de referencia: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Visualización de estado: Indicador LED
Tipo de comunicación: USB

Données techniques
Alimentation: 5 V à travers port USB
Courant d'alimentation : < 150 mA
Température de fonctionnement : de -20 °C à +60 °C
Humidité relative : (95±2)%
Dimensions [mm] LxAxP : 95 x 123 x 27
Poids : 300 g
Normes de référence : ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Affichage état : Indicateur à LED
Type de communication : USB

Технические данные
Питание: 5 В через кабель USB
Ток питания: <150 мА
Рабочая температура: от -20 °С до +60 °С
Относительная влажность: (95±2)%
Размеры [мм] ДхГхВ: 95 x 123 x 27
Масса: 300 г
Стандарты для справок: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Отображение состояния: Светодиодный индикатор
Тип связи: USB

包装内含
• 读卡器
• USB线
• 5个应答器卡套装 (MIFARE Classic EV1 1K)
技术规格
电源: 5 V, 通过USB端口连接
电流: <150 mA
操作温度: -20 °C 到 +60 °C 之间
相对湿度: (95±2)%
尺寸[mm] 长x高x深: 95 x 123 x 27
重量: 300 g
参考标准: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
状态显示: LED指示灯
通讯类型: USB

IT
Descrizione generale
Questo prodotto è un lettore di smart card senza contatto con porte USB, un'antenna e un cicalino.
Contenuto del kit
• Lettore di schede
• Cavo USB
• Set di 5 schede a transponder (MIFARE Classic EV1 1K)
Dati tecnici
Alimentazione: 5 V tramite porta USB
Corrente di alimentazione: <150 mA
Temperatura di esercizio: da -20 °C a +60 °C
Umidità relativa: (95±2)%
Dimensioni [mm] LxAxP: 95 x 123 x 27
Peso: 300 g
Norme di riferimento: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Visualizzazione stato: Indicatore LED
Tipo di comunicazione: USB

GR
Γενική περιγραφή
Το προϊόν αυτό είναι ένας ανέπαφος αναγνώστης έξυπνων καρτών (smart card) με θύρες USB, μια κεραία και ένα βουβητή.
Περιεχόμενο του kit
• Αναγνώστης καρτών
• Καλώδιο USB
• Σετ 5 καρτών αναμεταδότη (MIFARE Classic EV1 1K)
Τεχνικά στοιχεία
Τροφοδοσία: 5V μέσω θύρας USB
Ρεύμα τροφοδοσίας: <150mA
Θερμοκρασία λειτουργίας: -20°C - +60°C
Σχετική υγρασία: (95±2)%
Διαστάσεις [mm] ΜxΥxΠ: 95 x 123 x 27
Βάρος: 300 g
Πρότυπα αναφοράς: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Απεικόνιση κατάσταση: Ένδειξη LED
Τύπος επικοινωνίας: USB

SV
Allmän beskrivning
Denna produkt är en smart card-läsare utan kontakt med USB-port, en antenn och en summer.
Satsen innehåller
• Kortläsare
• USB-kabel
• 5 transponderkort (MIFARE Classic EV1 1K)
Tekniska data
Försörjning: 5 V via USB-port
Strömförsörjning: <150 mA
Funktionstemperatur: från -20 °C till +60 °C
Relativ fuktighet: (95±2) %
Dimensioner [mm] LxHxD: 95 x 123 x 27
Vikt: 300 g
Referensstandarder: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Statusvisning: LED-indikator
Typ av kommunikationer: USB

NO
Generell beskrivelse
Produktet er en kontaktløs smartkortleser med USB-porter, en antenne og en summer.
Settets innhold
• Kortleser
• USB-kabel
• Sett med 5 transponderkort (MIFARE Classic EV1 1K)
Tekniske data
Strøm: 5v via USB port
Strømforsyning: <150mA
Driftstemperatur: -20 °C - +60 °C
Relativ luftfuktighet: (95±2) %
Dimensjoner [mm] LxHxB: 95 x 123 x 27
Vekt: 300 g
Referansestandarder: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Statusvisning: LED-indikator
Kommunikasjonstype: USB

PT
Descrição geral
Este produto é um leitor de cartões Smart Card sem contacto com portas USB, uma antena e um sinalizador acústico.
Conteúdo do kit
• Leitor de cartões
• Cabo USB
• Jogo de 5 cartões com transponder (MIFARE Classic EV1 1K)
Dados técnicos
Alimentação: 5 V mediante porta USB
Corrente de alimentação: <150 mA
Temperatura de funcionamento: de -20 °C a +60 °C
Humidade relativa: (95±2)%
Dimensões (mm) LxAxP: 95 x 123 x 27
Peso: 300 g
Normas de referência: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Visualização de estado: Indicador LED
Tipo de comunicação: USB

DK
Generel beskrivelse
Produktet er en kontaktløs smart card-læser med USB-porttilslutninger, en antenne og en brummer.
Sættets indhold
• Kortlæser
• USB-kabel
• Sæt med 5 transponderkort (MIFARE Classic EV1 1K)
Tekniske data
Strømforsyning: 5 v via USB-port
Strømforsyningsstrøm: <150 mA
Driftstemperatur: -20 °C - +60 °C
Relativ luftfugtighed: (95±2)%
Mål [mm] LxHxB: 95 x 123 x 27
Vægt: 300 g
Referencestandarder: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Statusdisplay: LED-indikator
Kommunikationstype: USB

TR
Genel açıklama
İşbu ürün, USB portlu, antenli ve sesli ikazlı bir temassız akıllı kart okuyucusudur.
Kit muhteviyatı
• Kart okuyucu
• USB kablolu
• Transponder'li 5 kart seti (MIFARE Classic EV1 1K)
Teknik veriler
Besleme: 5 V, USB portu aracılığı ile
Besleme akımı: <150 mA
Çalışma sıcaklığı: -20 °C - +60 °C arası
Nispi nem: %(95±2)
EBatlar [mm] BxYxD: 95 x 123 x 27
Ağırlık: 300 g
Referans normlar: ISO14443, ISO15693, ISO7816, GSM11.11, FCC, CE
Durum görüntüleme: LED göstergesi
İletişim türü: USB



Contact Us:



ABB SACE
A division of ABB S.p.A.
Wiring Accessories Home & Building Automation

Viale dell'Industria, 18
20010 Vittuone (MI)
www.abb.com/knx

QR-Code





DE

Anmerkungen zum Gebrauch
Das USB-Kabel zuerst mit dem PC und dann mit den Card-Lesegerät verbinden, wie in der Abbildung 1 gezeigt ist.

EN

Operating instructions
Insert the USB cable first in the PC, then in the card reader as shown in Figure 1.

NL

Gebruiksaanwijzing
Plaats de USB-kabel eerst in de pc en vervolgens in de kaartlezer, zoals weergegeven in afbeelding 1.

ES

Instrucciones para el uso
Introducir el cable USB primero en el ordenador y luego en el lector de tarjetas, como se ilustra en la Figura 1.

FR

Mode d'emploi
Brancher d'abord le câble USB au PC, puis dans le lecteur de cartes, comme illustré dans la Figure 1.

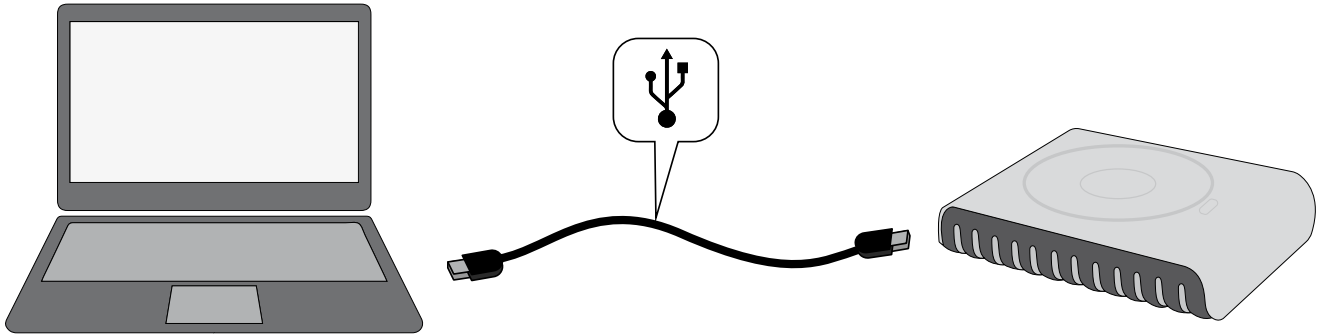
RU

Инструкции по эксплуатации
Подключите кабель USB сначала к ПК, затем к терминалу карт, как показано на рисунке 1.

CN

使用说明
将USB线先插到电脑上然后再插到读卡器上。如图1所示。

1



IT

Istruzioni per l'uso
Inserire il cavo USB prima nel PC, poi nel lettore di schede, come illustrato nella Figura 1.

GR

Οδηγίες χρήσης
Πρώτα συνδέστε το καλώδιο USB στο PC, στη συνέχεια στον αναγνώστη καρτών όπως φαίνεται στην Εικόνα 1.

SV

Bruksanvisning
Sätt i USB-kabeln först i dator och sedan i läsarkortet som på bild 1.

NO

Bruksanvisninger
Sett USB-kabelen først i PC'en og deretter i kortleseren slik som vist i Figur 1.

PT

Instruções de uso
Introduza o cabo USB primeiro no PC e depois no leitor de cartões, conforme ilustrado na Figura 1.

DK

Brugervejledning
Indsæt først USB-kablet i pc'en og derefter i kortlæseren som vist på figur 1.

TR

Kullanım yönergeleri
Şekil 1'de gösterildiği gibi USB kablosunu ilk önce PC'ye akabinde kart okuyucusuna takın.